

poslovno  
informativni časopis  
za podjetnike

maj 2010

ISSN 1408-8150

tiskovina  
poštnina plačana pri pošti  
1102 Ljubljana

# Kažipot 47

NLB  Skupina

NLB Podružnica Gorenjska in Kamnik

## 2 Stranke so najpomembnejša naložba

NLB Podružnica Gorenjska in Kamnik se ponaša z izkušnjami in zrelostjo, z idejami in iskanjem najboljših finančnih storitev in rešitev za stranke. Podružnica, ki pomembno prispeva k razvoju Gorenjske in Kamnika, vso pozornost in skrb posveča obstoječim in novim strankam. V poslovnem skrbništvu ima namreč preko 4100 podjetij, zasebnikov in društev, katerim nudi celovito finančno ponudbo na enem mestu.

Terme Snovik

## 3 Ugodje za dušo in telo

Terme Snovik so najvišje ležeče terme v Sloveniji, obkrožene na eni strani s Kamniško-Savinjskimi Alpami in s čudovitimi gozdovi in neokrnjeno naravo na drugi strani. Od Ljubljane so oddaljene le 28 km ali pol ure vožnje z avtom. Znanе so po visoki kakovostni termalni vodi, ki je brez primesi, bogata z magnezijem, kalcijem in koristnimi minerali, ter je odlična tudi za pitje.

Peko, d.d.

## 4 Bogata tradicija slovenske kakovosti

Peko, d. d., je družba z bogato tradicijo, ki je bila ustanovljena leta 1903. Osnova dejavnost podjetja Peko je razvoj kakovostne, elegantne, modne obutve srednjega in višjega cenovnega razreda za ženske ter moške. Obutvi se je na veselje kupcev v Peku pridružil tudi razvoj in izdelava torbic.

Mini teater

## 5 Pravični poslovni uspeh

Zasebni zavod za kulturo Mini teater je svojo pot začel leta 1999 s predstavami na Ljubljanskem gradu. Svoje ustvarjanje v postdramskem in gledališču za mlado občinstvo od oktobra 2009 nadaljuje na novi lokaciji, na Križevniški 1 v Ljubljani. Direktor Mini teatra Robert Waltl je igralec, režiser, lutkar in umetniški vodja gledališča. Svojo ljubezen do lutkovnega in sodobnega dramskega gledališča je spojil v želji po oblikovanju kraja, ki bo ponujal gledališke predstave pa tudi koncerte, večere poezije, umetniške debate in druženja. To mu je z ustanovitvijo Mini teatra uspelo in zdaj že 11 let na domačih tleh uspešno piše zgodbo po vzoru newyorških odprtih teatrov.

NLB Skupina Makedonija

## 6 Zakaj investirati v Makedoniji?

Republika Makedonija je tradicionalni partner slovenskih družb na trgu jugovzhodne Evrope. Država ima dober geopolitični položaj. Nahaja se v regiji, ki je v zadnjih letih ustvarjala najvišje stopnje rasti v Evropi, ima stabilno makroekonomsko okolje in tretji najboljši rezultat v Evropi za leto 2009.

NLB Skupina: Prvi faktor, d. o. o.

## 8 S faktoringom do nemotenega poslovanja

Zaradi finančne in gospodarske krize je poraslo medpodjetniško financiranje, opazna je hitra rast zapadlih obveznosti pravnih oseb, s čimer narašča tudi tveganje nelikvidnosti podjetij. Kot odgovor na trenutne razmere se vse bolj uveljavlja financiranje z odprodajo nezapadlih terjatev – faktoring.

NLB Skupina: NLB Vita, življenjska zavarovalnica, d. d.

## 10 Ali ste vedeli, da lahko tudi zasebniki in pravne osebe zavarujete posojilo?

Individualno upravljanje premoženja

## 11 Naj izkušeni strokovnjaki poskrbijo za vaše premoženje

NLB je eden izmed vodilnih ponudnikov storitve individualnega upravljanja premoženja v Sloveniji z več kot petnajstletnimi izkušnjami na tem področju. Trenutno upravljamo preko 85 mio EUR sredstev, svoja sredstva pa nam je zaupalo preko 300 strank.

NLB Storitev za posebne poklicne skupine

## 12 Zaupanja vredna celovita obravnava posebnih poklicnih skupin

V današnjem poslovnem svetu se zelo dobro zavedamo pomena medsebojnega zaupanja in dolgoročnega poslovnega sodelovanja, saj se lahko le na tej podlagi dosega višja raven zadovoljevanja potreb strank. Kaj pomeni uživati zaupanje svojih strank, zelo dobro vedo tudi predstavniki posebnih poklicnih skupin, ki v svojem poslanstvu velikokrat odigrajo vlogo zanesljivega in zaupanja vrednega partnerja.

Mednarodne nagrade

## 13 Global Finance: NLB najboljša banka v Sloveniji v 2010

Specializirana finančna revija Global Finance je 17. marca podelila priznanja najboljšim bankam na razvijajočih se trgih. Za Najboljšo banko v Sloveniji v 2010 je bila že trinajstič zapored izbrana NLB.

NLB Podružnica Trst

## 14 Nova poslovna stavba NLB Podružnice Trst na Opčinah

Na italijanskih Opčinah sta 22. marca predsednik uprave NLB Božo Jašovič in predsednik vlade Republike Slovenije Borut Pahor v prisotnosti številnih poslovnih partnerjev, predstavnikov slovenske narodne skupnosti in drugih uglednih gostov iz Italije in Slovenije slovesno odprla nove poslovne prostore NLB Podružnice Trst.

## 15 Final Four NLB Lige 2009/2010

Letošnji zaključni turnir NLB Lige Final Four je letos od 23. aprila do 25. aprila gostil Zagreb. Na turnirju, ki je potekal v novo zgrajeni dvorani Arena, so se za zmagovalca prvič potegovali kar trije košarski klubi, ki igrajo v Evroligi: KK Union Olimpija, KK Cibona in KK Partizan, priključil pa se jim je tudi KK Hemofarm Stada. Na koncu je slavil KK Partizan, ki se je že čez nekaj dni odpravil še na veliki finale Evrolige v Pariz.

## 16 Koncert: Vse zvezde NLB

Večer 20. aprila je bil s koncertom Vse zvezde NLB posvečen poslovnim partnerjem NLB. Mladi glasbeniki so se gostom predstavili s slovenskimi ljudskimi pesmimi v moderni izvedbi ter tako povežali tradicijo in sodobnost, gostom pa ponudil obilico dobre glasbe.

Razstava

## III Hrvaška

Ob razstavi neorealističnih fotografij Nikole Vučemilovića smo se lahko prepričali o njegovih neminljivih fotografskih kvalitetah.

**Kažipot,**  
poslovno informativni  
časopis  
za podjetnike  
**izdaja**  
Nova Ljubljanska  
banka, d. d., Ljubljana,  
Trg republike 2,  
1520 Ljubljana.

**produkcija**  
Oddelek za odnose  
z javnostmi NLB  
**glavni urednik**  
Marko Jazbec  
**odgovorna urednica**  
Barbara Topič

**člani uredništva**  
David Benedek, Zoran  
Bizjak, Irena Dolinar, Jel-  
ka Fireder, Nataša Tomc-  
Jovović, Tomaž Klemenc,  
Dušan Mandič, Andreja  
Opec, Mojca Osolnik Vi-  
demšek, Janez Saje, Borut  
Simonič, Igor Žvokelj

**lektoriranje**  
Neva Šolinc  
**fotografije**  
Tomaž Gregorič (naslovna  
stran), Barbara Zajc, Jaka  
Vinšek  
**grafična priprava**  
Multigraf, d. o. o.

**naklada**  
32.000 izvodov  
  
Skladno z Zakonom o  
DDV spada časopis NLB  
Kažipot med izdelke, za  
katere se plačuje davek na  
dodano vrednost po sto-  
pnji 8,5 %.  
**Brezplačno.**

Kažipot lahko preberate  
tudi na spletnem naslovu:  
[www.nlb.si/kazipot](http://www.nlb.si/kazipot)

**ISSN 1408-8150**



**Marko Jazbec**  
član uprave NLB

# Spoštovane poslovne partnerke, spoštovani poslovni partnerji,

Pošteno smo že zakorakali v leto 2010, v leto novega upanja.

Soočamo se z izivi ustvarjanja novih strategij, novih prerazdeljevanj bogastva, velikih ekonomskih, socialnih in civilizacijskih odgovorov za prihodnost.

Z veseljem opažamo, da izvozna aktivnost v nekaterih sektorjih našega gospodarstva oživlja, sicer počasi, a vendarle. Zavedamo se, da bo gospodarsko okrevanje prihajalo v majhnih korakih (mogoče še s kakšnim vzratnim korakom) in da bo v prihodnje še bolj pomembna stroškovna učinkovitost, konkurenčnost, likvidnostna rezerva, modro (in zeleno) investiranje, socialni dialog in davčna razbremenitev gospodarstva. Pomemben bo naš konkurenčni produkt in trgi na katerih bomo uresničevali naše poslovne cilje.

V NLB želimo dati svoj prispevek k oživljanju gospodarske aktivnosti, zato pozorno sledimo vsem vašim načrtom in skušamo v njih najti skupen poslovni interes. Hkrati pa bomo še naprej tvorno sodelovali pri razreševanju nakopičenih problemov, ki izhajajo iz padcev vrednosti premoženja in prostih denarnih tokov, nelikvidnega trga in relativno visoke zadolženosti gospodarstva.

Tudi NLB se nahaja na pomembnem strateškem razpotju. V prihodnje bomo dajali močan poudarek kakovosti opravljanja naših storitev, rasli bomo bolj umirjeno. Skušali bomo zadrževati pridobljene strateške pozicije v Sloveniji in v državah zahodnega Balkana in doseči bolj uravnoteženo panožno razporeditev naših naložb. Podpirali bomo projekte, ki bodo prinašali novo dodano vrednost, odpirali nova delovna mesta in povečevali konkurenčne sposobnosti naših poslovnih partnerjev.

Vaša uspešnost bo pogojevala uspešnost NLB Skupine. Tega si vsi želimo.

Naj bo skupnih uspehov, majhnih in velikih, čim več.

**Marko Jazbec**  
član uprave



**Dušan Šuštar,**

NLB Podružnica Gorenjska  
in Kamnik, direktor

**NLB Podružnica Gorenjska in Kamnik se ponaša z izkušnjami in zrelostjo, z idejami in iskanjem najboljših finančnih storitev in rešitev za stranke. Podružnica, ki pomembno prispeva k razvoju Gorenjske in Kamnika, vso pozornost in skrb posveča obstoječim in novim strankam. V poslovnem skrbništvu ima namreč preko 4100 podjetij, zasebnikov in društev, katerim nudi celovito finančno ponudbo na enem mestu.**

## Stranke so najpomembnejša naložba

Zaposleni v NLB Podružnici Gorenjska in Kamnik se vsak dan znova trudijo za svoje stranke, saj želijo upravičiti njihovo dolgoletno lojalnost ter slogan *Vem zakaj*. Nasvet, prijaznost, hiter odziv in prilagodljivost so prednosti, ki jih zadovoljne stranke NLB Podružnice Gorenjska in Kamnik sporočajo naprej. Uresničujejo modrost, da posli niso le številke, temveč da posel delamo ljudje. Uspešnost prizadevanj podružnice potrjujejo tudi rezultati Anket zadovoljstva strank, kjer podružnica in njeni zaposleni zadnja leta dosegajo odlične rezultate.

### Celovita finančna storitev kot pomembna konkurenčna prednost

Prednost NLB Podružnice Gorenjska in Kamnik v izrazito konkurenčnem okolju je njena celovita storitev: celovito finančno svetovanje strankam, tako fizičnim kot pravnim osebam. »S široko paleto finančnih storitev, z individualnim pristopom do posameznih strank utrjujemo tržno pozicijo in pridobivamo nove stranke. Skupaj s članicami NLB Skupine uspešno zagotavljamo vse ključne bančne in obbančne finančne storitve, kot so lizing, faktoring, upravljanje s sredstvi in borzno posredovanje, naložbe v sklade ter življenjsko, nezgodno in pokojninsko zavarovanje,« pojasni konkurenčne prednosti direktor podružnice Dušan Šuštar.

Za izvajanje celovitega finančnega svetovanja je poskrbljeno v sodobnih poslovnih prostorih podružnice, saj omogočajo osebno obravnavo in predstavljajo dodano vrednost za stranke.

Poslovnim subjektom v NLB Podružnici Gorenjska in Kamnik nudijo financiranje projektov preko ugodnih posojilnih linij in izdaje bančnih garancij, odpiranje akreditivov ter strokovno pomoč pri pridobivanju nepovratnih sredstev, kandidiranju na različne razpise, zavarovanju tveganj, davčnih in bonitetnih vidikov izkazov.

### Partnerstvo s strankami seže dlje

»Zavedamo se izzivov na gospodarskem področju in pomembne vloge poglobljenega odnosa s strankami. Pri svojem delu smo občutljivi na lokalna dogajanja in aktivno sodelujemo s kulturnimi, športnimi, izobraževalnimi in ostalimi organizacijami. Prav tako se vključujemo v humanitarne akcije,« pove Dušan Šuštar, direktor NLB Podružnice NLB Gorenjska in Kamnik, in doda: »Poroštvo za uspešen jutri je v krepitvi medsebojnih odnosov in zavedanju, da skupaj lahko dosežemo več. Zadovoljni smo, da nam stranke zaupajo skrb za svoj denar, saj cenijo, da jim svetujemo korektno, nevsiljivo in razumljivo.«

# Ugodje za dušo in telo

**Terme Snovik so najvišje ležeče terme v Sloveniji, obkrožene na eni strani s Kamniško-Savinjskimi Alpami in s čudovitimi gozdovi in neokrnjeno naravo na drugi strani. Od Ljubljane so oddaljene le 28 km ali pol ure vožnje z avtom. Znane so po visoko kakovostni termalni vodi, ki je brez primesi, bogata z magnezijem, kalcijem in koristnimi minerali, ter je odlična tudi za pitje.**

Govorice o zdravilni vodi, ki naj bi se nahajala v Vasenem, Potoku in Snoviku, so med prebivalci okoliških vasi krožile že od preloma prejšnjega stoletja. Od leta 1953 do 1994 je bilo postavljenih 15 raziskovalnih vrtin za črpanje termalne vode in leta 1994 postavljen prvi pilotni bazen. Zaradi dobrega obiska, odličnih rezultatov strokovnih analiz in želja obiskovalcev po razširjeni ponudbi so se odločili postaviti pravo termalno kopališče. V letu 2002 so odprli pokrito termalno riviero, poleti 2003 pa so bili dograjeni novi zunanji bazeni.

## Prijazni do gostov, prijazni do okolja

»Danes bazenski kompleks obsega zunanje in notranje bazene in savne. Izvajamo različne zeliščne masaže, pedikuro in nego telesa. V hišicah na robu gozda lahko namestimo goste v 74 apartmajev in 31 dvoposteljnih sob s po štiri zvezdicami,« pove Petra Zlatoper, direktorica term.

V Termah Snovik skrbijo za dobro okolja in širijo zavest o pomembnosti zdravega načina življenja. Zaenkrat so edino turistično podjetje v Sloveniji, ki je prejelo EU znak za kakovost - EKO marjetico.

## Prihodnost je v ekologiji

»Skrb za družbeno in naravno okolje ni zgolj deklarativna, je del naše identitete. Smo eko -terme, ki odgovorno ravnamo z okoljem in ljudmi, ki nas sooblikujejo. Sobivanje z naravo in ljudmi nam omogoča sinergično rast in razvoj. Zato je razvoj in povečanje prepoznavnosti blagovne znamke *Eko svet termalnih užitkov* ena izmed pomembnejših aktivnosti,« je pojasnila direktorica podjetja.

Med eko produkti, ki jih pripravljajo in nameravajo ponuditi na trgu že v letošnjem in v naslednjem letu, so najvidnejši *eko vikend paket*, ki bo vključeval ekološko pripravljeno hrano, učenje priprave take hrane, aktivnosti v naravi, delavnico o zdravem načinu življenja in namestitve v sobah

in apartmajih, ki so do okolja prijazni in energetsko varčni.

Tako kratkoročni kot dolgoročni načrti se nanašajo na razvoj ekologije. V pripravi je projekt fotovoltaike, ureditev prevoza znotraj Term s prevoznimi sredstvi, prijaznimi do okolja, dokončanje wellness centra in izgradnja manjšega hotela.

## Uspeh - zmes značaja in strokovne podkovanosti

»Moje osebno vodilo je predvsem biti pošten, tako v ravnanju kot v odnosih do drugih. Zastaviti si moraš cilje, najti pot in z veliko truda, prisotnosti in osebnega angažiranja prideš do cilja. Strokovno znanje menedžerja je potrebno, da razume produkt, s katerim upravlja, to je še posebej pomembno v turizmu, kjer so znanje in izkušnje v turizmu praktično nujne,« pove Petra Zlatoper in doda, da je prepričana, da je velik del menedžerske uspešnosti odvisen tudi od pripravljenosti in sposobnosti za dobro komunikacijo.

## Partnerstvo z banko na več področjih

»Naše izkušnje z NLB so dolgoletne in lahko rečem zelo dobre. Že od vsega začetka NLB podpira naš razvoj in ima razumevanje za naše investicijske projekte. Z dolgoročnimi viri nas je spremljala od postavitve pilotskega bazena v letu 1994 do investicije v izgradnjo bazenov in apartmajskega naselja leta 2004, za kar je podjetje pridobilo tudi nepovratna sredstva ESRR,« pove direktorica Term Snovik in doda: »V letu 2008 smo kot partner pristopili v NLB shemo ugodnosti EnKa, s čimer imamo zelo dobre izkušnje in rezultate. Lahko rečem, da so tudi Terme Snovik dobra stranka, saj vzporedno z investicijami raste tudi naš promet, svoje obveznosti do banke poravnavamo v roku.«

Pri poslovanju z banko včasih pogrešajo nekaj več fleksibilnosti predvsem pri poslovanju z gotovino, pa tudi možnost oddaje in brezplačne zamenjave kovancev, zlasti v poletnih mesecih. »Kljub različnim možnim načinom brezgotovinskega poslovanja gostje še vedno največ uporabljajo gotovino in se moramo na to ustrezno odzivati. Stroški z menjavo kovancev nas dodatno bremenijo,« svoj predlog utemelji direktorica Petra Zlatoper.



Petra Zlatoper, direktorica (v sredini) s sodelavci

# Bogata tradicija slovenske kakovosti

**Peko, d. d., je družba z bogato tradicijo, ki je bila ustanovljena leta 1903. Osnova dejavnost podjetja Peko je razvoj kakovostne, elegantne, modne obutve srednjega in višjega cenovnega razreda za ženske ter moške. Obutvi se je na veselje kupcev v Peku pridružil tudi razvoj in izdelava torbic.**

Družba Peko je v večinski državni lasti in ima enočlansko upravo. V svoji strategiji nadaljevanja z bogato in dolgo tradicijo Peko sledi cilju premika ponudbe od srednjega k segmentu višjega srednjega cenovnega razreda. Prav tako se Peko premika od zgolj proizvodnega podjetja k vedno bolj storitvenemu. »To pomeni, da se osredotočamo ne samo na razvoj lastne maloprodajne mreže, ampak tudi na izvajanje inženiringa za druga proizvodna podjetja. Peko ima namreč veliko moč v tehničnem in razvojnem znanju za proizvodnjo obutve, kar želimo poudariti in nadgrajevati,« pove predsednica uprave Marta Gorjup Brejc.

## Z optimizmom in skupinskim delom do zastavljenih ciljev

V letošnjem letu bodo v Peku zaključili prenovo skoraj vseh lastniških prodajaln v Sloveniji. S tem bodo zmanjšali prostore skladišč in povečali prodajni prostor Pekovih prodajaln. »Izložbe so veliko bolj odprte in čevlji so predstavljeni na privlačen način, kar prispeva k odprtosti prodajaln,« uspeh prizadevanj potrjuje predsednica uprave družbe. Letos načrtujejo tudi otvoritev prodajalne, ki bo namenjena izključno ekskluzivnim kolekcijam Peka. Nadaljevali pa bodo tudi uspešno začrtano pot sodelovanja s priznanimi slovenskimi in tujimi oblikovalci, in sicer bodo letos prvič k oblikovanju povabili tudi srbske oblikovalce. Tako bodo ob koncu leta na dogodku v Beogradu predstavili ekskluzivno kolekcijo, ki bo plod sodelovanja tržiških strokovnjakov ter slovenskih in srbskih oblikovalcev.

Skupina Peko bo v naslednjem srednjeročnem obdobju nadaljevala tudi z investiranjem in razvojem prodajaln izven Slovenije.

»Odločila sem se za optimizem. Podkrepila sem ga z vizijo, postavila cilje in dolgoročno strategijo, katere osnova je skupinsko delo vseh Pekovih kadrov. Zavedam se, da cilje lahko uspešno udeležimo le skupaj z vsemi zaposlenimi,« pojasni svoj pristop pri vodenju podjetja predsednica uprave.

## Uspešno prestrukturiranje

»NLB je Peko podprla v najtežjih časih, ko sem prevzela vodenje družbe Peko, d. d., in je le-ta poslovala z velikansko izgubo. V tem času večina ostalih bank ni verjela v uspešno prestrukturiranje,« svoje izkušnje izpred nekaj let opiše predsednica uprave Peka. »V NLB so si takrat vzeli čas in si ogledali tehnološki proces nastajanja in izdelave obutve. S tem so dali Peku priložnost, da smo lahko podrobno predstavili naše načrte in pristope.« Marta Gorjup Brejc na koncu izpostavi, da ima vsako partnersko sodelovanje vedno možnosti za izboljšanje in zaključni: »V današnjih časih opažam, da je še posebej pomemben stroškovni vidik sodelovanja.«



**Marta Gorjup Brejc,**  
predsednica uprave

# Pravljичni poslovni uspeh

**Zasebni zavod za kulturo Mini teater je svojo pot začel leta 1999 s predstavami na Ljubljanskem gradu. Svoje ustvarjanje v postdramskem in gledališču za mlado občinstvo od oktobra 2009 nadaljuje na novi lokaciji, na Križevniški 1 v Ljubljani. Direktor Mini teatra Robert Waltl je igravec, režiser, lutkar in umetniški vodja gledališča. Svojo ljubezen do lutkovnega in sodobnega dramskega gledališča je spojil v želji po oblikovanju kraja, ki bo ponujal gledališke predstave pa tudi koncerte, večere poezije, umetniške debate in druženja. To mu je z ustanovitvijo Mini teatra uspelo in zdaj že 11 let na domačih tleh uspešno piše zgodbo po vzoru newyorških odprtih teatrov.**

Mini teater je zasebni zavod za kulturo, ki se ukvarja s produkcijo lutkovnih in gledaliških predstav. Vsako leto ga obiše več kot 64.000 gledalcev. »Naša publika so najmlajši, za katere smo prvo gledališče, v katerega vstopijo, potem pa tudi srednješolci, študentje, obiskovalci zrele dobe; skratka vsi zainteresirani za umetniško gledališče,« opiše direktor Robert Waltl raznovrstno strukturo obiskovalcev Mini teatra. Gledališče otrokom ponuja lutkovne in gledališke predstave, organizirajo pa tudi festival Mini pole-tje, Srednjeveške dneve in spreved dedka Mraza. Drugi del programa (t. i. post-dramsko gledališče) je namenjeno odraslim in se intenzivno ukvarja s promocijo sodobne svetovne dramske literature ter afirmacijo modernih režijskih praks. »Med otroci sta zelo priljubljeni *Paličica* in *Pravljica o carju Saltanu*, odrasli pa se navdušujejo nad dramo *Macbeth po Shakespearu*,« opiše preference gledalcev direktor in umetniški vodja Mini teatra.

## Uspeh in mednarodna dimenzija

Mini teater je eno najbolj uspešnih slovenskih umetniških gledališč, ki je s svojimi uprizoritvami doslej navdušilo že 450.000 gledalcev doma, s sodelovanjem na 180 mednarodnih festivalih pa tudi tiste v tujini. »V Mini teatru si štejemo v veliko čast, da je vabil na prestižne mednarodne gledališke festivale vsako leto več. Posebej ponosni smo tudi na številne nagrade in priznanja na domačih gledaliških festivalih: Borštnikovo srečanje, Severjeve nagrade in Župančičeve nagrade ter najvišja priznanja na lutkovnem bienalu slovenskih ustvarjalcev. Med drugim smo prejeli tudi »gran prix« za *Pravljico o carju Saltanu*, za najboljšo predstavo v celoti in ugledno veliko nagrado Borštnikovega srečanja za najboljšo predstavo v celoti za *Macbeth po Shakespearu*,« uspehe gledališča naniza Robert Waltl.

Mini teater nima stalne igralske zasedbe, zato sodeluje z različnimi slovenskimi in tujimi, predvsem hrvaškimi igralci, kar zagotavlja tudi prednost pri izboru najprimernejšega umetnika za posamezno vlogo. Na odru Mini teatra se je tako doslej zvrstilo že več kot 130 igrancev, med drugimi Vero-

nika Drolc, Marko Mandić, Milena Zupančič, Jurij Souček, Polona Vetrh, Olga Kacjan, Niko Goršič, Ana Karič, Senka Bulič,... ter tudi številni mladi igralci, ki študirajo ali so ravno začeli svojo poklicno pot.



Robert Waltl,  
direktor in umetniški vodja Mini teatra

## Tudi denar v umetnosti je umetnost

Mini teater sofinancirata Ministrstvo za kulturo in Mestna občina Ljubljana, skupaj približno 40 odstotkov, ostalo pa gledališče pridobi na trgu, s pomočjo sponzorjev in donatorjev ter na mednarodnih razpisih. »Pomemben del pri gradnji novega gledališča na Križevniški 1 v Ljubljani so za nas odigrala nepovratna sredstva EU v okviru Finančnega mehanizma EGP in Norveškega finančnega mehanizma,« pove direktor in umetniški vodja Robert Waltl.

Gledališče že leta svoje finance zaupa NLB, pri čemer direktor Waltl izpostavi: »V NLB Podružnici Šiška – Bežigrad so imeli vedno posluš za naše potrebe, tako v slabših kot tudi boljših časih za naše gledališče. Izrecno bi pohvalil vodstveno ekipo podružnice, ki je zelo profesionalna, fleksibilna in se hitro odzove na potrebe stranke.«

**Barbara Topič,**  
NLB Kabinet uprave



**Donka Markovska,**  
NLB Tutunska banka

**Republika Makedonija je tradicionalni partner slovenskih družb na trgu jugovzhodne Evrope. Država ima dober geopolitični položaj. Nahaja se v regiji, ki je v zadnjih letih ustvarjala najvišje stopnje rasti v Evropi, ima stabilno makroekonomsko okolje in tretji najboljši rezultat v Evropi za leto 2009.**

# Zakaj investirati v Makedoniji?

## Prost in hiter vstop na trg

Makedonija omogoča prost in hiter vstop na trg tujim družbam in tujim fizičnim osebam, ki želijo opravljati posle v Makedoniji. V Makedoniji lahko registrirate opravljanje poslov na enem mestu v praktično nekaj urah in z minimalnimi stroški. Tuje družbe in tuje fizične osebe imajo lahko v Makedoniji neposredno v lasti gradbeno zemljišče z udeležbo na razpisu pri Ministrstvu za transport in zveze. V osmih dneh pa v Makedoniji lahko registrirate lastništvo premoženja pri Centralnem katastru.

## Zunanja trgovina

Makedonija je podpisala multilateralne sporazume o prosti trgovini s 27 državami članicami EU in 13 drugimi evropskimi državami: EFTA (Švica, Norveška, Islandija, Liechtenstein) in CEFTA (Makedonija, Albanija, Moldavija, Hrvaška, Srbija, Črna Gora, Bosna in Hercegovina, Kosovo), kar predstavlja tržišče s 650 milijoni prebivalcev, na katerega lahko vstopajo družbe, ki začnejo opravljati posel v Makedoniji.

Bilateralna sporazuma o prosti trgovini sta podpisana s Turčijo in Ukrajino.

V Makedoniji deluje enookenski carinski sistem, ki omogoča hiter carinski postopek. Kmalu bo mogoče pridobiti vse licence, dovoljenja in kvote za uvoz, izvoz in tranzit blaga in storitev na omejitvi Republike Makedonije prek spleta.

## Zakonodaja

Kot kandidatka za članstvo v Evropski uniji je Republika Makedonija uskladila svojo zakonodajo z evropsko, kar tujim vlagateljem, ki želijo investirati in poslovati v Makedoniji, zagotavlja znane po-

goje za delo. Hkrati so z uvedbo t. i. *Regulatorne giljotine* poenostavili predpise pri odstranjevanju administrativnih ovir za poslovanje.

### Zakaj investirati v Makedoniji?

#### Davčne in druge fiskalne olajšave

Najnižji enotni davek na dobiček 10 %

Najnižji enotni osebni davek na dohodek 10 %

Davek na nerazporejeni dobiček 0 %

Sporazumi o izogibanju dvojnemu obdavčevanju pri davku na dohodek in davku na kapital, podpisani s 34 državami, s katerimi so predvideni davčni diskonti *Withholding tax* za stranske SDI.

Davek je mogoče plačati prek interneta.

Pokojninski in zdravstveni prispevki za zaposlene se zmanjšajo z 21,2 odstotka na 15 odstotkov in z 9,2 odstotka na 6 odstotkov do leta 2011.

#### Makroekonomska stabilnost in regionalno članstvo

Najnižja zunanja zadolženost v regiji

Najnižja inflacija v regiji

Stabilen bančni sektor brez sistemskih kriz

Dokončana privatizacija

Nenasičen trg

Članica CEFTA

Članica WTO

Kandidatka za članstvo v EU

Kandidatka za članstvo v NATO, članica Pakta za stabilnost

Kreditni rating BB+/s pozitivnimi napovedmi  
*Standard&Poors*.

#### Ugodnosti v tehnološko industrijskih razvojnih conah

Davek na dobiček in osebni davek na dohodek je 0-odstoten v prvih desetih letih, po tem 10-odstoten enotni davek.

Brez VAT in carinskih dajatev za izvozno proizvodnjo.

Subvencije do 500.000 EUR za gradbene stroške.

Najem zemljišč za obdobje 99 let s privlačnimi cenami za koncesije.

Zeleni carinski kanal za pravočasni izvoz v EU.

Brezplačna povezava z javno infrastrukturo.

Dostop do panevropskih koridorjev 8 in 10.

### NLB Tutunska banka a. d., Skopje

Vodnjanska br. 1  
1000 Skopje, Makedonija  
T: +389 2 310 56 01  
F: +389 2 310 56 81  
E: tbanka1@tb.com.mk  
[www.nlbtb.com.mk](http://www.nlbtb.com.mk)

### NLB Tutunska broker a. d., Skopje

Vodnjanska br. 1  
1000 Skopje, Makedonija  
T: +389 2 329 62 17  
F: +389 2 313 33 05  
E: info@nlbtbroker.com.mk  
[www.nlbtbroker.com.mk](http://www.nlbtbroker.com.mk)

### NLB Nov penziski fond a. d., Skopje

Vodnjanska br. 1  
1000 Skopje, Makedonija  
T: +389 2 3236 985  
F: +389 2 3236 989  
[www.npf.com.mk](http://www.npf.com.mk)

### NLB Lizing d.o.o.e.l. Skopje

Vodnjanska br. 1  
1000 Skopje, Makedonija  
T: +389 2 329 05 50  
F: +389 2 329 05 51  
E: info@nlblizing.com.mk  
[www.nlblizing.com.mk](http://www.nlblizing.com.mk)

## NLB Skupina v Makedoniji

NLB Skupina v Makedoniji je ena največjih finančnih skupin v državi in edina, ki na makedonskem trgu prek svoje korporativne ponudbe ponuja različne vrste finančnih storitev pod skupno blagovno znamko – NLB. V Makedoniji ima NLB Skupina nad 500.000 strank in aktivo, ki presega 1 milijardo EUR. NLB Skupina omogoča celostno finančno in svetovalno podporo slovenskim družbam in fizičnim osebam, ki že poslujejo v Makedoniji ali nameravajo v tej državi investirati. Slovenija in slovenske družbe so ene največjih in najbolj diverzificiranih investorjev v makedonsko gospodarstvo ter strateški partner tako državi kot tudi zasebnim družbam v Makedoniji.

### NLB Tutunska banka AD Skopje

NLB Tutunska banka AD Skopje je tretja največja in ena najuspešnejših bank v Makedoniji in v NLB Skupini. Banka je univerzalnega tipa, saj nudi vse vrste kreditno-depozitnih produktov pravnim in fizičnim osebam, notranji in zunanji plačilni promet, dokumentarno poslovanje, poslovanje s karticami, elektronsko bančništvo, komisijske storitve, skrbniške storitve, skrbništvo nad premoženjem investicijskih in pokojninskih skladov, storitev zbiranja, prevoza in dostave gotovine družbam in drugim bankam prek lastnega *Cash centra*. Od sklenitve strateškega partnerstva z NLB, d. d., v letu 2000 banka beleži stalno dinamično rast in razvoj ter povečevanje profitabilnosti. V obdobju devetih let je banka za devetkrat povečala aktivo v bilanci. Banka pokriva celotno tržišče v Makedoniji z več kot 48 ekspoziturami v 21 mestih, ima 711 zaposlenih in preko 400.000 strank. Z zajamčenim kapitalom v višini 83 mio EUR in bilančno aktivo 898 mio EUR ima NLB Tutunska banka več kot 20-odstotni tržni delež po različnih segmentih. NLB Tutunsko banko je finančna revija *The Banker* izbrala za mednarodno banko leta v Makedoniji za leto 2004, 2006, 2007, 2008 in 2009.

### NLB Tutunska broker AD Skopje

NLB Tutunska broker je eden ustanoviteljev in najaktivnejših članov Makedonske borze dolgoročnih vrednostnih papirjev (od marca 1996). NLB Tutunska broker ima licenco za kupovanje in prodajo vrednostnih papirjev po naročilu in za račun strank, v svojem imenu in za svoj račun, za upravljanje portfolio vrednostnih papirjev po naročilu in za račun individualnih strank, opravljanje aktivnosti javne ponudbe vrednostnih papirjev, investicijsko svetovanje in opravljanje aktivnosti za prevzem delniških družb. NLB Tutun-

ska broker ima več kot 9000 strank. Britanska revija *Euromoney* je NLB Tutunsko Banko prek dela NLB Tutunska broker zaradi uspešnega in razvojno naravnane poslovanja priznala za najboljšo investicijsko banko v Makedoniji v letu 2008. NLB Tutunska broker sodeluje s profesionalnim investicijskim servisom *Bloomberg* z objavljanjem analiz družb, ki kotirajo na Makedonski borzi, in profila makedonskega kapitalskega trga.

### NLB Nov penziski fond AD Skopje

Delniška družba za upravljanje obveznih in prostovoljnih pokojninskih skladov NLB Nov penziski fond AD Skopje igra pionirsko vlogo pri zagotavljanju produktov s socialno in finančno dimenzijo v Makedoniji. NLB Nov penziski fond AD Skopje posluje z odprtim obveznim pokojninskim skladom NLB Penziski fond in odprtim prostovoljnim pokojninskim skladom NLB Penzija plus. V petih letih delovanja je z varnim in zaupnim poslovanjem ter visokimi kakovostnim standardi NLB Penziski fond pridobil zaupanje prek 100.000 članov.

NLB Nov penziski fond AD Skopje je prvi ponudnik prostovoljnega pokojninskega zavarovanja v Makedoniji prek odprtega prostovoljnega pokojninskega sklada NLB Penzija plus, ki omogoča individualno in kolektivno članstvo. V osmih mesecih delovanja je ta sklad pridobil 93,4-odstotni tržni delež v Makedoniji.

### NLB LIZING dooel Skopje

NLB Lizing je prva in največja lizinška družba v Makedoniji, ustanovljena v letu 2000, in prva lizinška družba v okviru NLB Skupine, ki je bila ustanovljena zunaj Slovenije. Kot pionir na tem področju je NLB Lizing vzpostavil osnovna načela lizinga v Makedoniji kot enega izmed načinov financiranja. Družba nudi vse vrste lizinških storitev za fizične in pravne osebe: finančni lizing, operativni lizing, in "buy-back" aranžmaji za avtomobile, tovorna vozila, opremo, mehanizacijo in nepremičnine. NLB Lizing ima 65-odstotni tržni delež. S svojimi visoki načeli profesionalnega poslovanja zagotavlja neovirano financiranje za fizične in pravne osebe brez omejitev. Bistvo lizinga je v naslednji enostavni in genialni zamisli: "Dobiček se ustvarja z uporabo sredstev in ne z lastništvom nad sredstvi!" Z zadrževanjem lastništva predmeta financiranja do celotnega poplačila obveznosti brez dodatnih zavarovanj nudi lizing družba enostaven, hiter in fleksibilen proizvod, ki omogoča optimalno prilagajanje možnostim in potrebam potencialnih uporabnikov. NLB Lizing ima približno 5000 strank.



**Petra Beg,**  
Prvi faktor, tržne komunikacije

**Zaradi finančne in gospodarske krize je poraslo medpodjetniško financiranje, opazna je hitra rast zapadlih obveznosti pravnih oseb, s čimer narašča tudi tveganje nelikvidnosti podjetij. Kot odgovor na trenutne razmere se vse bolj uveljavlja financiranje z odprodajo nezapadlih terjatev – faktoring.**

# S faktoringom do nemotenega poslovanja

Faktoring je dolgoročni dogovor med Prvim faktorjem in odstopnikom, na podlagi katerega odstopnik odstopa vse bodoče terjatve do enega ali več kupcev, ki izhajajo iz prodaje blaga ali opravljenih storitev. Terjatve so nezapadle, nesporne in se ne glasijo na fizične osebe. Faktoring omogoča pridobitev likvidnih sredstev, odpravi težave zaradi izgube časa, ki ga podjetja namenjajo iskanju virov financiranja, znižuje administrativne stroške ter odpravi težave s slabimi terjatvami, saj upravljanje in vodenje terjatev ter izterjavo opravi Prvi faktor.

## Prednosti faktoringa

Če podjetje želi stabilnost in predvidljivost finančnih tokov, zaščito pred tveganji neplačil, pridobiti in spremljati informacije o posojilni sposobnosti kupcev, izboljšati bonitetno in posojilno sposobnost, si zagotoviti večjo konkurenčnost in pogajalsko moč, se razbremeniti administrativnih opravil in postopkov upravljanja terjatev in zagotoviti učinkovito izterjavo, je prav faktoring storitev, ki z eno pogodbo zagotavlja prav to.

S faktoringom odstopnik pridobi likvidna sred-

stva, hkrati pa dolžniku (kupcu) svojih obveznosti ni potrebno poravnati avansno oz. ne potrebuje ostalih oblik zavarovanja svojega plačila (L/C, akreditivi in druga). Pomembno je tudi, da so terjatve pri faktoringu lahko 100-odstotno zavarovane, kar predstavlja alternativo bančnim garancijam, akreditivom in zavarovanjem preko zavarovalnic.

Prednosti faktoringa so v bistvu konkurenčne prednosti, ki jih v svoj prid izkoriščajo podjetja, ne glede na velikost

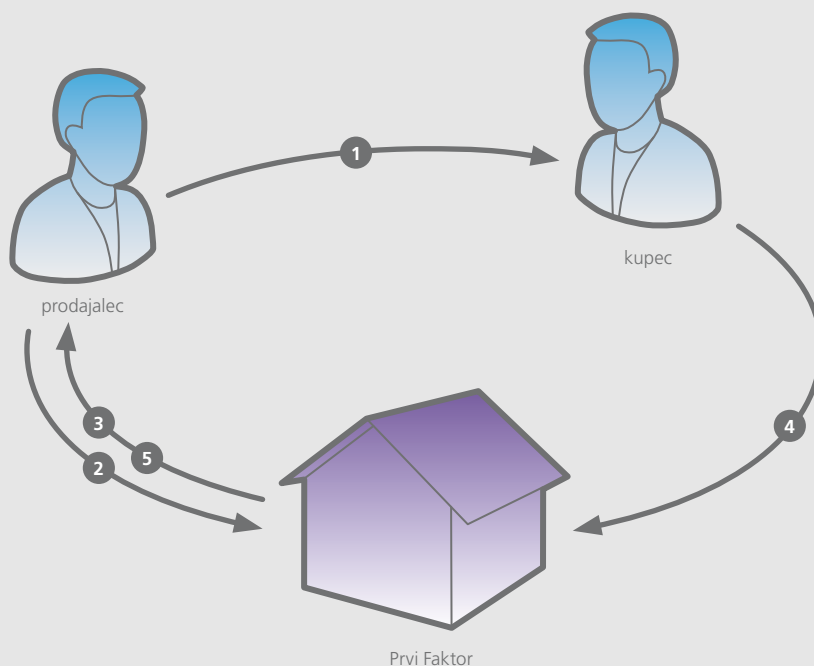
in gospodarsko dejavnost. Mala in srednje velika podjetja si tako hitro okrepijo denarni tok, prejmejo takojšnje plačilo izstavljenih računov in prihranijo čas in denar, ki ga drugače namenijo nadzoru in upravljanju terjatev. Velika podjetja največkrat uporabljajo faktoring, ker ne bremeni limitov pri bankah, ter si tako zagotovijo likvidnost in izboljšajo boniteto ter posojilno sposobnost.

Faktoring je storitev, ki se lahko popolnoma pri-

**Faktoring je sodobna finančna storitev, ki ponuja podjetjem vseh velikosti in panog rešitev pri poslovanju z odloženim plačilnim rokom do kupcev doma in v tujini.**

## Potek faktoringa

- 1 prodajalec proda blago ali storitev in kupcu izstavi račun
- 2 prodajalec odstopi terjatev Prvemu faktorju
- 3 Prvi faktor nakaže najmanj 80 % vrednosti terjatve
- 4 kupec plača blago ali storitev Prvemu faktorju
- 5 Prvi faktor opravi s prodajalcem poračun



lagodi poslovnim potrebam odstopnika in kupca, zato je vsak predlog za odkup terjatev deležen popolnoma individualne obravnave. Najpomembnejšo vlogo v faktoringu ima kupec. Od njegove bonitete in posojilne sposobnosti je namreč odvisen najvišji znesek terjatev, ki se lahko odstopijo Prvemu faktorju, in se nato izpelje financiranje ter zavarovanje terjatev.

### O Skupini Prvi faktor

**Prvi faktor, Ljubljana**, je prva in vodilna faktorinška hiša v Sloveniji. Strokovnost in predanost sta temelja, na katerih gradimo zanesljive partnerske odnose, in že 16 let postavljamo standarde te dejavnosti v Sloveniji in celotni jadranski regiji. Od leta 2002 delujemo kot skupno podjetje NLB, d. d., in SID banke, d. d. V zadnjih petih letih se je promet podjetja kar početveril, uspeh smo kronali s tremi hčerinskimi podjetji in enajstimi prodajnimi mesti.

**Prvi faktor, Zagreb**, je bil začetnik faktorin-ga na Hrvaškem, svojo vodilno vlogo je uspel, zahvaljujoč zgledni skrbi za stranke, širjenju in prilagajanju storitev svojim strankam ter odzivnosti, prilagodljivosti, kakovosti, dostopnosti in celoviti ponudbi, ohraniti vse do danes. V sedmih letih so zaposleni promet uspeli več kot podeseteriti, danes presega 370 milijonov evrov, kar predstavlja 46 odstotkov prometa Skupine Prvi faktor. Rasti obsega poslov so uspeli slediti tudi z odprtjem

poslovalnic v Osijeku, na Reki in v Splitu. Posebno zaupanje uživajo med najpomembnejšimi hrvaškimi podjetji, kar dokazuje tudi priznanje Najuspešnejši podjetnik 2009, ki ga je prejel Tomaž Kačar, direktor Prvega faktorja, Zagreb.

**Prvi faktor, Beograd**, letos praznuje 5. obletnico obstoja. Kot vse družbe Skupine je Prvi faktor tudi v Srbiji pionir na področju faktoringa in stremi k odličnosti svojih storitev in odnosov s strankami. Zaradi tega tudi uspeh ni mogel izostati. Danes obvladuje tržišče s poslovalnicama v Nišu in Novem Sadu ter prispeva slabo četrtino prometa Skupine Prvi faktor.

**Prvi faktor, Sarajevo**, je najmlajša in najmanjša hčerinska družba. Prav zato uživa še večjo pozornost in je deležna intenzivnega pretoka znanja in izkušenj, kar jim je v pomoč pri utrjevanju položaja na trgu. Družba ima poslovalnico v Mostarju in Banja Luki.

Vse družbe Skupine Prvi faktor pri vsakdanjih obveznostih tesno sodelujejo tudi z ostalimi podjetji NLB Skupine.

#### Prvi faktor, d. o. o., Ljubljana

Slovenska cesta 17  
1000 Ljubljana  
T: +386 1 200 54 10  
F: +386 1 200 54 20  
E: info@prvifaktor.si  
[www.prvifaktor.si](http://www.prvifaktor.si)

#### Prvi faktor d. o. o., Zagreb

Hektorovičeva 2  
10000 Zagreb, Hrvaška  
T: +385 1 6177 805  
F: +385 1 6176 629  
E: tomaz.kacar@prvifaktor.hr  
[www.prvifaktor.hr](http://www.prvifaktor.hr)

#### Prvi faktor - faktoring, d. o. o., Beograd

Bulevar Mihaila Pupina 165 v  
11070 Novi Beograd, Srbija  
T: +381 11 222 54 00  
F: +381 11 222 54 44  
E: info@prvifaktor.rs  
[www.prvifaktor.rs](http://www.prvifaktor.rs)

#### Prvi faktor, d. o. o., Sarajevo

Đemala Bijedića bb, Zgrada PC  
Com Trade  
71000 Sarajevo, BiH  
T: +387 33 767 210  
E: nedim.rizvanovic@prvifaktor.ba  
[www.prvifaktor.ba](http://www.prvifaktor.ba)



**Katra Binter Čadež,**  
NLB Vita, vodja trženja

# Ali ste vedeli, da lahko tudi zasebniki in pravne osebe zavarujete posojilo?

Ob najemu posojila se zasebnikom in manjšim pravnim osebam velikokrat porajajo vprašanja o pokrivanju dolga v primeru nepredvidenih dogodkov. Prav zato smo v NLB Viti, življenjski zavarovalnici, d. d., Ljubljana, razvili storitev Življenjsko zavarovanje kreditojemalcev – zasebnikov ali pravnih oseb. V primeru smrti ključne osebe ali zasebnika bo dolg, ki ga ima podjetje zaradi najetega posojila, poravnala zavarovalnica. Razliko med stanjem dolga in zavarovalno vsoto pa bo zavarovalnica nakazala podjetju.

## Komu je namenjena storitev?

Vsem **odgovornim zasebnikom in manjšim družinskim podjetjem**, kjer je obstoj dejavnosti oziroma podjetja odvisen od ene ključne osebe – običajno zasebnika oziroma direktorja ali lastnika podjetja.

## Osnovne značilnosti življenjskega zavarovanja:

- **zavarujejo se lahko vsa posojila**, ne glede na to, ali so zavarovana z osnovnim ali dodatnim zavarovanjem,
- **zavarovanje začne veljati takoj naslednji dan po podpisu pogodbe**,
- **višina zavarovalne vsote** je vezana na višino posojila. Ob sklenitvi znaša 110 odstotkov najetega posojila in se spreminja enkrat letno,
- doba zavarovanja je enaka dobi najema posojila,
- strošek zavarovanja je plačilo zavarovalne premije, ki je lahko letno ali mesečno,
- višina premije je odvisna od višine zavarovalne vsote za smrt, od spola in starosti zavarovanca,
- **zavarovalna premija je za podjetje davčno priznan odhodek**.

## Z življenjskim zavarovanjem za primer smrti ključne osebe pridobi podjetje ali zasebnik vrsto prednosti:

- **odplačilo posojila ne bremeni podjetja** ali dejavnosti,
- zastavljene **nepremičnine ostanejo v lasti lastnika**,
- **dediči zasebnika so zaščiteni** pred obveznostmi iz najetega posojila,

Življenjsko zavarovanje kreditojemalcev zasebnikov ali pravnih oseb lahko sklenete v vseh poslovalnicah NLB ali Banke Celje ob sklenitvi posojilne pogodbe. Strokovnjaki v banki vam bodo radi odgovorili tudi na dodatna vprašanja in vam pripravili informativne izračune.

Prepričani smo, da je s sklenjenim življenjskim zavarovanjem najem posojila za zasebnika ali manjšo pravno osebo povezan z bistveno manj skrbmi, saj je poskrbljeno za varnost njegovih najbližjih kot tudi podjetja.

### Informativni primer:

Zasebnik, star 37 let, najame posojilo v vrednosti 30.000 evrov za obdobje enega leta. Letna premija življenjskega zavarovanja za posojilo znaša 168,41 evra. Premijo pa zasebnik lahko plačuje tudi v mesečnih obrokih po 14,74 evra.

V primeru smrti bo posojilo poplačano že naslednji dan po sklenitvi zavarovanja in plačilu prve premije, razliko do zavarovalne vsote pa bodo prejeli njegovi dediči.

To varnost si zasebnik zagotovi samo za 14,74 evra na mesec.

### NLB Vita, d.d.

Trg republike 2, 1000 Ljubljana

T: +386 080 87 98

[www.nlbvita.si](http://www.nlbvita.si)



**Tine Pust,**  
NLB Sektor investicijskega  
bančništva

NLB je eden izmed vodilnih ponudnikov storitve individualnega upravljanja premoženja v Sloveniji z več kot petnajstletnimi izkušnjami na tem področju. Trenutno upravljamo preko 85 mio EUR sredstev, svoja sredstva pa nam je zaupalo preko 300 strank.

## Naj izkušeni strokovnjaki poskrbijo za vaše premoženje

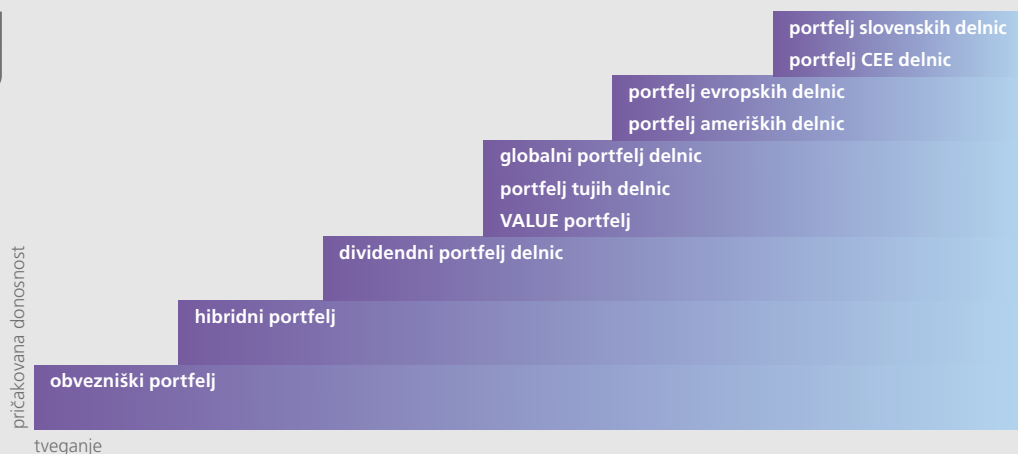
Naše odločitve temeljijo na podrobnejših lastnih analizah s poudarkom na investiranju v tuje vrednostne papirje, kjer imamo investiranih preko 90 odstotkov sredstev strank.

Stranka se glede na stopnjo tveganja, ki ga je pripravljena prevzeti, odloči za njej ustrezno investicijsko politiko in prepusti diskrecijo upravljanja strokovnjakom NLB. Prednosti te storitve so predvsem v zagotavljanju profesionalnega upravljanja premoženja s strani upravljavcev premoženja z ustreznim **strokovnim znanjem** in izkušnjami, prihranku strankinega časa in **stroškovni učinkovitosti**, saj so stroški skrbništva in stroški borznega posredovanja pri večini portfeljev že vključeni v provizijo za upravljanje, ki se plačuje četrletno.

Osnovna ponudba je sestavljena iz delniških in obvezniških portfeljev s standardiziranimi in **jasno opredeljenimi investicijskimi politikami**, ki temeljijo na ustrezni **geografski in panožni razpršitvi** premoženja. Institucionalnim investitorjem ponujamo tudi posebne delniške in obvezniške portfelje, katerih naložbene politike so v celoti prilagojene njihovim zahtevam. Naš odnos

s strankami gradimo predvsem na strokovnosti, osebnem pristopu do stranke ter stroškovno učinkoviti in fleksibilni cenovni politiki. Strategija investiranja, ki jo zasledujejo upravljalci premoženja v NLB, d. d., temelji predvsem na zavedanju o dolgoročni učinkovitosti trgov in strateškem pristopu k investiranju v finančne instrumente. Odločitve o ustrezni geografski in panožni alokaciji sredstev temeljijo na lastnih podrobnejših strokovnih analizah, pri izbiri finančnih instrumentov pa se odločamo predvsem na podlagi vrednotenja podjetja, relativnih konkurenčnih prednosti, analiz tveganj, finančnega položaja in kvalitete upravljanja posamezne družbe. Minimalno vplačilo v posamezen portfelj znaša 60.000 EUR. Ne glede na zaželeno dolgoročno usmerjenost je izbor vrednostnih papirjev v portfeljih visoko likviden in omogoča takojšnjo izplačljivost sredstev, sredstva v upravljanju pa je možno uporabiti tudi kot zavarovanje obstoječih ali novih posojil.

### Tipi portfeljev v NLB



### Poslovalnica za upravljanje s portfelji

Sektor investicijskega bančništva  
Čopova 3, SI-1000 Ljubljana  
T: +386 1 476 5215  
F: +386 1 476 5065  
E: borza@nlb.si

**Opozorilo:** To tržno sporočilo je namenjeno obveščanju strank o storitvah NLB, d. d., v zvezi s finančnimi instrumenti. Naložbe v finančne instrumente so tvegane. Informacije o investicijskih storitvah NLB, d. d., in o tveganjih so vam na voljo v Splošnih pogojih poslovanja s finančnimi instrumenti NLB,

d. d., Ljubljana, ki so dostopni na spletni strani [www.nlb.si](http://www.nlb.si) in v poslovalnicah NLB, d. d., kjer je možno skleniti poslovno razmerje za opravljanje investicijskih storitev. Storitve na področju poslovanja s finančnimi instrumenti NLB, d. d., opravlja le na pobudo stranke.



**Andreja Ignijilč Peklaj,**  
NLB Sektor za marketing

**V današnjem poslovnem svetu se zelo dobro zavedamo pomena medsebojnega zaupanja in dolgoročnega poslovnega sodelovanja, saj se lahko le na tej podlagi dosega višja raven zadovoljevanja potreb strank. Kaj pomeni uživati zaupanje svojih strank, zelo dobro vedo tudi predstavniki posebnih poklicnih skupin, ki v svojem poslanstvu velikokrat odigrajo vlogo zanesljivega in zaupanja vrednega partnerja.**

# Zaupanja vredna celovita obravnava posebnih poklicnih skupin

Tako kot stranka odvetnika, zdravnika ali drugega predstavnika posebne poklicne skupine zaupa v najboljše in z njim stopi na skupno pot sodelovanja, želimo tudi v NLB graditi mostove dolgoročnega sodelovanja s posebnimi poklicnimi skupinami na temeljih medsebojnega zaupanja. V NLB smo za segment posebnih poklicnih skupin - **odvetnikov, notarjev, zdravnikov, zobozdravnikov, zasebnih zdravstvenih delavcev, veterinarjev in lekarnarjev** pripravili stalno **NLB Ponudbo za posebne poklicne skupine**. S ponudbo želimo predstavnikom poklicnih skupin zagotoviti prvovrstno individualno obravnavo in profesionalen pristop, ki ga bodo deležni tako s poslovnega kot tudi osebnega vidika. Ponudba vsebuje poseben nabor storitev z ugodnostmi na poslovnem delu, ki bodo predstavnikom poklicnih skupin kot poslovnim strankam olajšale delo in znižale stroške poslovanja z banko, obenem pa bodo z NLB Paketom dobrodošlice deležni tudi ugodnosti, ki jim jih ponuja NLB Osebno bančništvo.

## Zaupanje v storitve, ki smo jih izbrali za poslovne stranke, je ključ do uresničitve poslovnih idej

Nabor bančnih storitev z ugodnostmi je namenjen našim novim kot tudi obstoječim poslovnim strankam. Vsaka poslovna stranka želi poslovati sodobno in poceni, zato je v ponudbo vključena elektronska banka NLB Proklik brez pristopnine. NLB Poslovno kartico MasterCard lahko predstavnik poklicne skupine pridobi brez stroškov članarine za prvo leto. Za enostavno poravnavanje poslovnih obveznosti se stranka lah-

ko odloči za NLB Poslovno kartico BA Maestro. Za preprosto brezgotovinsko plačevanje bomo predstavnikom poklicnih skupin, ki z nami sklenejo pogodbo o sprejemanju bančnih plačilnih kartic, omogočili pol leta brezplačno najemnino za POS terminal s klicno povezavo. Poleg navedenih ugodnosti vsem predstavnikom poklicnih skupin, ki na novo postanejo stranke NLB, podarimo enoletno brezplačno vodenje NLB Poslovnega računa. Če stranka želi pripomoči k varovanju okolja in ohranjanju narave, obenem pa prihraniti pri stroških poslovanja, naj se odloči za izdajanje e-računov. Predstavnikom poklicnih skupin nudimo 3-mesečno brezplačno izdajanje e-računov in prejemanje e-prijav. NLB želi predstavnikom poklicnih skupin priti naproti tudi pri odobritvi NLB Kreditov ali vezavi NLB Depozitov<sup>1</sup> v domači valuti, kjer bomo poiskali možnosti, da posojilo ali depozit ponudimo pod ugodnejšimi pogoji od redne ponudbe. Vsem, ki trgujejo z vrednostnimi papirji, brezplačno odpremo trgovačni račun in ponudimo ugodnejšo provizijo pri trgovanju. Kot fizične osebe se lahko predstavniki poklicnih skupin vključijo v individualno prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje pri Skupni pokojninski družbi in izkoristijo 6-mesečne brezplačne vstopne stroške.

## Zaupanje kot temelj dolgoročnega sodelovanja tudi na področju NLB Osebnega bančništva

V želji, da strankam ponudimo celovito obravnavo, smo v ponudbo vključili tudi ugodnosti na

<sup>1</sup> ne velja za NLB Depozite v akcijski ponudbi

# Global Finance: NLB najboljša banka v Sloveniji v 2010

NLB Osebnem bančništvu. Če se bo predstavnik posebne poklicne skupine odločil za obravnavo v sklopu NLB Osebnega bančništva in pristopil k NLB Paketu dobrodošlice, mu bo slednji ob otvoritvi NLB Zlatega računa in še vsaj dveh storitev po njegovi izbiri prinesel ugodnosti, kot so brezplačno vodenje NLB Zlatega računa za obdobje šestih mesecev, spletna poslovalnica NLB Klik in telefonska banka NLB Teledom brez pristopnine, šestmesečna brezplačna uporaba varnostnega SMS sporočila na novi plačilni kartici (MasterCard, Visa ali Karanta), polovična letna članarina na NLB Zlati kartici MasterCard, ki vključuje tudi brezplačno Varnostno SMS sporočilo in druge ugodnosti (izredni limit, brezplačno odprtje trgovskega računa itd). Predstavniki poklicnih skupin bodo kot stranke osebnega bančništva bančno poslovanje urejale s svojim osebnim bančnikom.

## Z zaupanjem v katerokoli izmed varčevalno naložbenih možnosti do oplemenitenja premoženja

Predstavnikom posebnih poklicnih skupin nudimo tudi celovito in kakovostno ponudbo varčevalno-naložbenih možnosti v okviru celotne NLB Skupine. Lahko izbirajo med različnimi oblikami NLB Depozitov in NLB Varčevanj v domači in tujih valutah, široko paleto življenjskih zavarovanj NLB Vite, življenjske zavarovalnice, ali pa se odločijo za varčevanje v krovnem skladu NLB Skladi, za storitev borznega posredovanja ali storitev individualnega upravljanja premoženja.

Vse navedene storitve in še mnogo več omogoča NLB Privatno bančništvo. Z vstopom v privatno bančništvo NLB so stranke deležne predvsem celostne obravnave premoženja ter najvišjih standardov diskretnosti obravnave in storitev na področju osnovnega davčnega svetovanja. Za spremljanje in upravljanje premoženja skrbi privatni bančnik, ki je na voljo 24 ur na dan, kjerkoli želi stranka.

Vedno ste dobrodošli v naših NLB Poslovalnicah za gospodarske družbe in samostojne podjetnike, kjer vam bodo naši poslovni skrbniki svetovali in poiskali ustrezno rešitev po vaši meri.

**Specializirana finančna revija Global Finance je 17. marca podelila priznanja najboljšim bankam na razvijajočih se trgih. Za Najboljšo banko v Sloveniji v 2010 je bila že trinajstič zapored izbrana NLB.**



Global Finance je ugledna mednarodna finančna revija, ki je s priznanjem za najboljšo banko v Sloveniji tudi v letu 2010 potrdila mednarodni ugled in veljavo NLB. Priznanja Global Finance so namreč posledica analiz in ocen mednarodnih strokovnjakov s področja financ - industrijskih analitikov, vodilnih v podjetjih in bančnih svetovalcev. NLB se je uvrstila med najboljše banke na razvijajočih se trgih in že trinajstič pridobila nagrado kot najboljša banka v Sloveniji (*Best Bank in Slovenia 2010*).

NLB že več let prejema mednarodna priznanja in nagrade uglednih finančnih revij, s strani revije Global Finance pa že več let zapored tudi nagrado za *Najboljšo banko na področju valutnega trgovanja (Best Foreign Exchange Provider in Slovenia)* v Sloveniji.

# Nova poslovna stavba NLB Podružnice Trst na Opčinah

**Na italijanskih Očinah sta 22. marca predsednik uprave NLB Božo Jašovič in predsednik vlade Republike Slovenije Borut Pahor v prisotnosti številnih poslovnih partnerjev, predstavnikov slovenske narodne skupnosti in drugih uglednih gostov iz Italije in Slovenije slovesno odprla nove poslovne prostore NLB Podružnice Trst.**

Otvoritev nove poslovne stavbe NLB Podružnice Trst je nov korak k nadgradnji sicer že tradicionalno dobrega sodelovanja. V Italiji, ki je ves čas pomemben gospodarski partner Slovenije, je NLB prisotna že vrsto let. Prav lani je minilo **30 let od ustanovitve predstavništva, prihodnje leto bo 10 let od ustanovitve podružnice v Trstu.** V teh desetih letih je podružnica dopolnjevala paleto storitev, gradila sodelovanje s strankami, strokovnost, zanesljivo in hitro storitev, predvsem pa dobro poznavanje podjetij in razmer na teh območjih. Postala je vezni člen, most med poslovnimi partnerji, ki jih spremlja v Sloveniji oz. Italiji, pa tudi pri prodoru na trge jugovzhodne Evrope.

Kar zadeva prihodnost, je predsednik uprave NLB **Božo Jašovič** poudaril: "NLB na tem prostoru brez dvoma ostaja: v Trstu in Gorici, hkrati pa se tudi že oziramo proti Vidmu, Čedadu in Milanu," in zaključil: "Tako kot je ta raznolik, a skupni evropski prostor nekaj posebnega, je samosvoja tudi nova poslovna stavba. Prav sodelovanje in poslušanje do okolja, v katerem podružnica posluje, pa inovativnost in obrtnost v prihodnost so tudi vodila za naše prihodnje delo s strankami."

Zgradba na Dunajski cesti 55/1 na Opčinah je namreč energetska varčna in tehnološko inovativna, brez uporabe energije iz fosilnih goriv in brez emisij v ozračje. Edina uporabljena energetska vira pri zgradbi sta zemlja in sonce, tudi vsi uporabljeni materiali so naravni. Električno energijo v celoti proizvaja sončna elektrarna na strehi stavbe. Čeprav je nova poslovna stavba energetska samozadostna (pasivna), je hkrati funkcionalna, prostorsko fleksibilna in udobna. V okolju je tako orientirana, da vse leto zagotavlja naravno osvetlitev, maksimalno izkorišča zimsko sonce, z usmerjanjem senčil pa bodo delovni prostori po-



Božo Jašovič, predsednik uprave NLB, Borut Pahor, predsednik vlade RS in Roberto Dipiazza, tržaški župan

leti prijetno hladni. Zbrane in z UV-filtri razkužene meteorne vode se ponovno uporabljajo, tudi za zalivanje zelene okolice.



Nova poslovna stavba NLB Podružnice Trst na Opčinah

## **NLB Podružnica Trst na Opčinah**

Strada per Vienna 55/1

34151 Trst, Italija

T: +39 040 67 287 11

E: info@nlb.it

[www.nlb.it](http://www.nlb.it)

# Final Four NLB Lige 2009/2010



16.000 gledalcev v Zagreški Areni

**Letošnji zaključni turnir NLB Lige Final Four je letos od 23. aprila do 25. aprila gostil Zagreb. Na turnirju, ki je potekal v novo zgrajeni dvorani Arena, so se za zmagovalca prvič potegovali kar trije košarkarski klubi, ki igrajo v Evroligi: KK Union Olimpija, KK Cibona in KK Partizan, priključil pa se jim je tudi KK Hemofarm Stada. Na koncu je slavil KK Partizan, ki se je že čez nekaj dni odpravil še na veliki finale Evrolige v Pariz.**

domača Cibona. Oba polfinalna zmagovalca sta se nato pomerila v nedeljskem finalu, kjer je odločilno vlogo odigrala zadnja sekunda tekme. S košem kar z druge polovice igrišča je Dušan Kecman Partizanu prinesel že četrto zmago v finalu NLB Lige.

Finalni turnir je letos prvič popestrila tudi finalna tekma regionalne lige v košarki na vozičkih - NLB Wheel, v kateri tekmuje sedem moštev iz petih držav. NLB je na dogodku enemu od igralcev podarila športni voziček za igranje košarke.

Dogodek v Zagrebu je letos obiskalo 16.000 gledalcev,

Tekmovanje Final Four NLB Lige se je v Zagrebu pričelo s polfinalom med KK Partizanom in KK Hemofarm Stada ter med KK Union Olimpija in KK Cibona. Po prvi tekmi je slavil Partizan, po drugi pa, kljub odlični igri Ljubljančanov,



Veselje zmagovalnega moštva KK Partizan (zgoraj), Sašo Ožbolt v akciji (spodaj levo), podelitev nagrad zmagovalcem NLB Wheel (spodaj desno)

spremljalo pa ga je tudi več kot 200 akreditiranih mednarodnih novinarjev in številne nacionalne ter komercialne TV postaje.

**Barbara Topič,**  
NLB Kabinet uprave

# Koncert: Vse zvezde NLB

**Večer 20. aprila je bil s koncertom Vse zvezde NLB posvečen poslovnim partnerjem NLB. Mladi glasbeniki so se gostom predstavili s slovenskimi ljudskimi pesmimi v moderni izvedbi ter tako povezali tradicijo in sodobnost, gostom pa ponudil obilico dobre glasbe.**

Če so na prvem koncertu *Vse zvezde NLB* poslovni partnerji uživali v nastopih glasbenikov, ki jih upravičeno štejemo že za legende, je bila letos pozornost usmerjena predvsem v dosežke mladih slovenskih ustvarjalcev.

Pod umetniškim vodstvom Janeza Dovča so se na koncertu poleg legendarnega Vlada Kreslina predstavile še mlade zvezde slovenskega glasbenega neba: Anja Bukovec, Boštjan Gombač, Vesna Zornik, Eva Hren, Katice, ... Bogastvo ljudskega izročila in raznolikost slovenskih pokrajin sta tako »zaživela« v novi preobleki s pesmimi kot so: *Marko skače*, *Al me boš kaj rada imela*, *Dekle moje pojdi z menoj*, *Zeleni Jure...*

Glasbeni večer je zaključilo prijetno in sproščeno druženje s poslovnimi partnerji.

**Barbara Topič,**  
NLB Kabinet uprave



Nagovor predsednika uprave NLB, Boža Jašoviča (zgoraj), Vesna Zornik (spodaj levo), Janez Dovč in Eva Hren (spodaj sredina), nastopajoči – »vse zvezde« večera (spodaj desno).



# Hrvaška



**Ob razstavi neorealističnih fotografij Nikole Vučemilovića smo se lahko prepričali o njegovih neminljivih fotografskih kvalitetah.**

## **Nikola Vučemilović, fotografska razstava**

Za Nikolo Vučemilovića, rojenega leta 1922, je mogoče trditi, da je začetnik tako imenovane splitske šole, ki je enakovredna delu bratov Brkan in Toše Dabca in s katero je bil Split v vrhu svetovne fotografije od 50. in 60. let prejšnjega stoletja pa vse do danes. Je edini Splitčan, ki mu je Mednarodna zveza za fotografsko umetnost podelila naziv mojster (AFIAP). Razstavljal je po vsem svetu, od leta 1973 naprej tudi samostojno.

Leta 2006 je bila v Splitu postavljena velika retrospektivna razstava njegovih del. Prejel je številne nagrade na mednarodnih fotografskih razstavah, njegove fotografije so del galerijskih zbirk v Avstraliji in ZDA. Kot uradni fotograf mornarice je po drugi svetovni vojni preplul Daljni vzhod, Sredozemlje ter obale Azije in Afrike.

**Miranda Južnič,**  
NLB Kabinet uprave

Od 13. maja do 16. septembra v NLB Galeriji Avla na ogled ilustracije Christoph Niemanna.

Več informacij o razstavah na  
[www.nlb.si/galerija](http://www.nlb.si/galerija)

# Začinite ga po svoje.

## NLB Poslovni paket



Paket vsebuje nabor storitev za **enostavno, hitro, varno** in **sodobno** vsakdanje poslovanje. **Z dodatnimi ugodnostmi!**

Za več informacij se oglasite pri svojem poslovnem skrbniku ali v najbližji NLB Poslovalnici za gospodarske družbe in samostojne podjetnike.

**NLB** 

[www.nlb.si/poslovni-paket](http://www.nlb.si/poslovni-paket)